

**Euroopan yhteisön ja Australian hallituksen****SOPIMUS****tietyistä lentoliikenteen näkökohdista**

EUROOPAN YHTEISÖ

ja

AUSTRALIAN HALLITUS

(jäljempänä 'sopimuspuolet'),

jotka

PANEVAT MERKILLE, että Euroopan yhteisöjen tuomioistuin on todennut useiden jäsenvaltioiden kolmansien maiden kanssa tekemien kahdenvälisen sopimusten eräiden määräysten olevan yhteensopimattomia Euroopan yhteisön oikeuden kanssa,

TOTEAVAT, että monien Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Australian välillä on tehty kahdenvälisiä lentoliikennesopimuksia, joissa on tällaisia määräyksiä, ja näin ollen jäsenvaltioilla on velvollisuus toteuttaa kaikki asianmukaiset toimenpiteet näiden sopimusten ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen välisen yhteensopimattomuuden poistamiseksi,

TOTEAVAT, että Euroopan yhteisöllä on yksinomainen toimivalta eräiden sellaisten näkökohtien osalta, jotka voivat sisältyä Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin,

TOTEAVAT, että johonkin jäsenvaltioon sijoittautuneilla yhteisön lentoliikenteen harjoittajilla on Euroopan yhteisön oikeuden nojalla oikeus syrjimättömään pääsyyn Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisille lento-reiteille,

OTTAVAT HUOMIOON, että Euroopan yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välillä on tehty sopimuksia, joiden mukaan näiden kolmansien maiden kansalaiset voivat olla omistajina lentoyhtiöissä, joilla on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukainen toimilupa,

TUNNUSTAVAT, että Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Australian kahdenvälisen lentoliikennesopimusten määräysten saattaminen Euroopan yhteisön oikeuden mukaisiksi auttaa turvaamaan Euroopan yhteisön ja Australian välisen lentoliikenteen vankan oikeusperustan ja liikenteen jatkuvuuden,

TOTEAVAT, ettei niitä Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Australian kahdenvälisen lentoliikennesopimusten määräyksiä, jotka eivät ole yhteisön oikeuden vastaisia, ole syytä muuttaa tai korvata,

TOTEAVAT, että Euroopan yhteisön tarkoituksena ei ole tällä sopimuksella lisätä Euroopan yhteisön ja Australian välisen lentoliikenteen kokonaismäärää taikka vaikuttaa yhteisön lentoliikenteen harjoittajien ja Australian lentoliikenteen harjoittajien väliseen tasapainoon tai voimassa olevien kahdenvälisen lentoliikennesopimusten liikenneoikeuksia koskevien määräysten tulkintaan,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

**1 artikla****Yleiset määräykset**

1. Tässä sopimuksessa 'jäsenvaltioilla' tarkoitetaan Euroopan yhteisön jäsenvaltioita; 'sopimuspuolella' tarkoitetaan tämän sopimuksen sopimuspuolta; 'osapuolella' tarkoitetaan asianomaisen kahdenvälisen lentoliikennesopimuksen sopimuspuolta; 'lentoliikenteen harjoittajalla' tarkoitetaan myös lentoyhtiötä; 'Euroopan yhteisön alueella' tarkoitetaan jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta.

2. Kun jossain liitteessä I mainitussa sopimuksessa viitataan kyseisen sopimuksen osapuolena olevan jäsenvaltion kansalaisiin, tämän on katsottava viittaavan Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden kansalaisiin.

3. Kun jossain liitteessä I mainitussa sopimuksessa viitataan kyseisen sopimuksen osapuolena olevan jäsenvaltion lentoliiken-

teen harjoittajiin tai lentoyhtiöihin, sen on katsottava viittaavan tämän jäsenvaltion nimeämiin lentoliikenteen harjoittajiin tai lentoyhtiöihin.

**2 artikla****Nimeäminen, liikennöintiluvat ja niiden peruuttaminen**

1. Tämän artiklan 3 kohdan määräykset ovat ensisijaisia liitteessä II olevassa a kohdassa lueteltujen artiklojen niihin määräyksiin nähden, jotka koskevat asianomaisen jäsenvaltion suorittamaa lentoliikenteen harjoittajan nimeämistä ja Australian lentoliikenteen harjoittajalle myöntämiä liikennöintilupia ja muita lupia sekä 4 kohdan määräykset ensisijaisia liitteessä II olevassa b kohdassa lueteltujen artiklojen niihin määräyksiin nähden, jotka koskevat lentoliikenteen harjoittajan liikennöintilupien tai muiden lupien epäämistä, peruuttamista, tilapäistä peruuttamista tai rajoittamista.

2. Tämän artiklan 3 kohdan määräykset ovat ensisijaisia liitteessä II olevassa a kohdassa lueteltujen artiklojen niihin määräyksiin nähden, jotka koskevat Australian suorittamaa lentoliikenteen harjoittajan nimeämistä ja asianomaisen jäsenvaltion lentoliikenteen harjoittajalle myöntämiä liikennöintilupia ja muita lupia sekä 4 kohdan määräykset ensisijaisia liitteessä II olevassa b kohdassa lueteltujen artiklojen niihin määräyksiin nähden, jotka koskevat lentoliikenteen harjoittajan liikennöintilupien tai muiden lupien epäämistä, peruuttamista, tilapäistä peruuttamista tai rajoittamista.

3. Saatuaan tiedon nimeämisestä ja nimettyjen lentoliikenteen harjoittajien liikennöintilupia ja muita lupia koskevat hakemukset, jotka on toimitettu niitä varten määrättyssä muodossa ja määrättyjä menettelyjä noudattaen, kunkin osapuolen on, jollei 4 ja 5 kohdassa toisin määrätä, annettava kyseiset liikennöintiluvat ja muut luvat mahdollisimman pienellä menettelyihin liittyvällä viiveellä, mikäli seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) kun kyse on jäsenvaltion nimeämästä lentoliikenteen harjoittajasta:

i) lentoliikenteen harjoittaja on sijoittautunut nimeävän jäsenvaltion alueelle Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti ja sillä on jäsenvaltion myöntämä Euroopan yhteisön lainsäädännön mukainen voimassa oleva liikennelupa; ja

ii) lentoliikenteen harjoittaja on lentotoimintaluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen ja asianomainen ilmailuviranomainen on mainittu selvästi nimeämisessä; ja

iii) lentoliikenteen harjoittajan päätoimipaikka on voimassa olevan liikenneluvan myöntäneen jäsenvaltion alueella; ja

iv) lentoliikenteen harjoittaja on joko suoraan tai osakeenemmistön kautta jäsenvaltioiden ja/tai jäsenvaltioiden kansalaisten ja/tai muiden liitteessä III lueteltujen valtioiden ja/tai niiden kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa.

b) kun kyse on Australian nimeämästä lentoliikenteen harjoittajasta:

i) lentoliikenteen harjoittaja on Australian jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen; ja

ii) sen päätoimipaikka on Australiassa.

4. Kumpikin osapuoli voi evätä tai peruuttaa kokonaan tai tilapäisesti toisen osapuolen nimeämän lentoliikenteen harjoittajan liikennöintiluvat tai muut luvat tai rajoittaa niiden käyttöä, jos

a) kun kyse on jäsenvaltion nimeämästä lentoliikenteen harjoittajasta:

i) lentoliikenteen harjoittaja ei ole sijoittautunut nimeävän jäsenvaltion alueelle Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti tai sillä ei ole jäsenvaltion myöntämää Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaista voimassa olevaa liikennelupaa; tai

ii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole lentotoimintaluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen tai asianomaista ilmailuviranomaista ei ole mainittu selvästi nimeämisessä; tai

iii) lentoliikenteen harjoittajan päätoimipaikka ei ole voimassa olevan liikenneluvan myöntäneen jäsenvaltion alueella; tai

iv) lentoliikenteen harjoittaja ei ole joko suoraan tai osakeenemmistön kautta jäsenvaltioiden ja/tai jäsenvaltioiden kansalaisten ja/tai muiden liitteessä III lueteltujen valtioiden ja/tai niiden kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa; tai

v) lentoliikenteen harjoittajalla on jo Australian ja toisen jäsenvaltion välisen sopimuksen mukainen lupa liikennöidä ja Australia pystyy osoittamaan, että harjoittamalla tämän sopimuksen mukaisia liikenneoikeuksiaan reitillä, johon sisältyy kyseisessä toisessa jäsenvaltiossa sijaitseva paikka, se kiertäisi kyseisessä toisessa sopimuksessa määrättyjä kolmannen, neljännen tai viidennen vapauden liikenneoikeuksia koskevia rajoituksia; tai

vi) lentoliikenteen harjoittajalla on jäsenvaltion myöntämä lentotoimintalupa, Australialla ja kyseisellä jäsenvaltiolla ei ole kahdenvälistä lentoliikennesopimusta ja Australia pystyy osoittamaan, että esitetyn liikenteen harjoittamiseen tarvittavia liikenneoikeuksia ei ole vastavuoroisesti Australian nimetyn lentoliikenteen harjoittajan saatavilla;

b) kun kyse on Australian nimeämästä lentoliikenteen harjoittajasta:

i) lentoliikenteen harjoittaja ei ole Australian jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen; tai

ii) sen päätoimipaikka ei ole Australiassa.

5. Australia ei saa 4 kohdan mukaista oikeutta harjoittaessaan syrjiä jäsenvaltioiden lentoliikenteen harjoittajia kansallisuuden perusteella, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 4 kohdan a alakohdan v ja vi alakohdan mukaisten Australian oikeuksien soveltamista.

### 3 artikla

#### Viranomaisvalvontaan liittyvät oikeudet

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa c kohdassa lueteltuja artikloja.

2. Jos jäsenvaltio (ensimmäinen jäsenvaltio) on nimennyt lentoliikenteen harjoittajan, jonka viranomaisvalvonnasta ja sen jatkuvuudesta vastaa jokin toinen jäsenvaltio, lentoliikenteen harjoittajan nimenneen ensimmäisen jäsenvaltion ja Australian välisen sopimuksen turvallisuusmääräysten nojalla Australialle kuuluvia oikeuksia sovelletaan myös turvallisuusvaatimusten hyväksymiseen, noudattamiseen tai ylläpitämiseen kyseisen toisen jäsenvaltion toimesta sekä kyseisen lentoliikenteen harjoittajan liikennöintiluvan myöntämiseen.

### 4 artikla

#### Kuljetustariffit Euroopan yhteisön sisällä

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltuja artikloja.

2. Tariffeihin, joita Australian nimeämät lentoliikenteen harjoittajat perivät kokonaan Euroopan yhteisön alueella tapahtuvasta kuljetuksesta sellaisen liitteessä I mainitun sopimuksen nojalla, johon sisältyy liitteessä II olevassa d kohdassa mainittu määräys, sovelletaan Euroopan yhteisön lainsäädäntöä.

### 5 artikla

#### Sopimuksen liitteet

Tämän sopimuksen liitteet ovat sen erottamaton osa.

### 6 artikla

#### Tarkistaminen tai muuttaminen

Sopimuspuolet voivat milloin tahansa yhteisellä hyväksynnällä tarkistaa tai muuttaa tätä sopimusta.

### 7 artikla

#### Voimaantulo

1. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet kirjallisesti toisilleen, että sopimuksen voimaan

saattamisen edellyttämät sisäiset menettelyt on saatettu päätökseen.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, sopimuspuolet sopivat soveltavansa sopimusta väliaikaisesti sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen.

3. Jäsenvaltioiden ja Australian väliset sopimukset ja muut järjestelyt, jotka eivät vielä ole tulleet voimaan tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä ja joita ei sovelleta väliaikaisesti, luetaan liitteessä I olevassa b kohdassa. Tätä sopimusta sovelletaan kaikkiin tällaisiin sopimuksiin ja järjestelyihin, kun ne tulevat voimaan tai kun niitä sovelletaan väliaikaisesti.

### 8 artikla

#### Voimassaolon päättymisen

1. Jos jokin liitteessä I mainittu sopimus irtisanotaan, kaikkien tämän sopimuksen määräysten, jotka liittyvät kyseiseen liitteessä I mainittuun sopimukseen, voimassaolo päättyy samaan aikaan.

2. Jos kaikki liitteessä I mainitut sopimukset irtisanotaan, tämän sopimuksen voimassaolo päättyy samaan aikaan.

TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut asianmukaisesti valtuutetut edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tämä sopimus on tehty Brysselissä kahdentenakymmentenäyhdessäntenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakahdeksan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltan, portugalilain, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä. Jos kielitoisintojen välillä on eroja, englanninkielinen toisinto on ensisijainen muunkielisiin toisintoihin nähden.

За Европейската общност  
 Por la Comunidad Europea  
 Za Evropské společenství  
 For Det Europæiske Fællesskab  
 Für die Europäische Gemeinschaft  
 Euroopa Ühenduse nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
 For the European Community  
 Pour la Communauté européenne  
 Per la Comunità europea  
 Eiropas Kopienas vārdā  
 Europos bendrijos vardu  
 Az Európai Közösség részéről  
 Ghall-Komunità Ewropea  
 Voor de Europese Gemeenschap  
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
 Pela Comunidade Europeia  
 Pentru Comunitatea Europeană  
 Za Európske spoločenstvo  
 Za Evropsko skupnost  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 För Europeiska gemenskapen



Matthew Punt

За правителството на Австралия  
 Por el Gobierno de Australia  
 Za vládu Austrálie  
 For Australiens regering  
 Für die Regierung Australiens  
 Austraalia valitsuse nimel  
 Για την Κυβέρνηση της Αυστραλίας  
 For the Government of Australia  
 Pour le gouvernement d'Australie  
 Per il governo d'Australia  
 Austrālijas valdības vārdā  
 Australijos Vyriausybės vardu  
 Ausztrália kormány részéről  
 Ghall-Gvern ta' l-Awstralja  
 Voor de Regering van Australië  
 W imieniu Rządu Australii  
 Pelo Governo da Austrália  
 Pentru Guvernul Australiei  
 Za vládu Austrálie  
 Za vladu Avstralije  
 Australian hallituksen puolesta  
 För Australiens regering



Alan Thomas,  
 AMBASSADOR

## LIITE I

## Luettelo tämän sopimuksen 1 artiklassa tarkoitetuista sopimuksista

- a) Australian liittovaltion ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden väliset lentoliikennesopimukset, jotka on tehty, allekirjoitettu ja/tai joita sovelletaan väliaikaisesti tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä
- Itävallan liittohallituksen ja Australian liittovaltion hallituksen lentoliikennesopimus, tehty Wienissä 22 päivänä maaliskuuta 1967, jäljempänä 'Australia–Itävalta-sopimus',  
  
sellaisena kuin se on täydennettynä Wienissä 25 päivänä maaliskuuta 1999 allekirjoitetulla yhteisymmärryspöytäkirjalla;
  - Tanskan kuningaskunnan hallituksen ja Australian hallituksen lentoliikennesopimus, parafoitu Canberrassa 16 päivänä lokakuuta 1998, jäljempänä 'Australia–Tanska-sopimusluonnos',  
  
sellaisena kuin se on täydennettynä Canberrassa 16 päivänä lokakuuta 1998 parafoidulla yhteisymmärryspöytäkirjalla Skandinavian maiden välisestä Scandinavian Airlines System (SAS) -yhteistyöstä, ja  
  
sellaisena kuin se on täydennettynä 16 päivänä lokakuuta 1998 tehdyillä yhteisesti hyväksytyillä pöytäkirjamerkinnoilla;
  - Suomen tasavallan hallituksen ja Australian liittovaltion hallituksen lentoliikennesopimus, parafoitu 15 päivänä kesäkuuta 1999, jäljempänä 'Australia–Suomi-sopimusluonnos',  
  
sellaisena kuin se on täydennettynä Helsingissä 15 päivänä kesäkuuta 1999 allekirjoitetulla yhteisymmärryspöytäkirjalla;
  - Australian liittovaltion hallituksen ja Ranskan tasavallan hallituksen lentoliikennesopimus, tehty Canberrassa 13 päivänä huhtikuuta 1965, jäljempänä 'Australia–Ranska-sopimus',  
  
sellaisena kuin se on muutettuna Pariisissa 22 päivänä joulukuuta 1970 ja 7 päivänä tammikuuta 1971 päivätyillä kirjeenvaihdolla;
  - Saksan liittotasavallan ja Australian liittovaltion lentoliikennesopimus, tehty Bonnissa 22 päivänä toukokuuta 1957, jäljempänä 'Australia–Saksa-sopimus';  
  
luetaan yhdessä Canberrassa 12 päivänä kesäkuuta 1998 allekirjoitetun yhteisymmärryspöytäkirjan sekä 17 päivänä syyskuuta 1998 ja 5 päivänä marraskuuta 1998 päivätyn kirjeenvaihdon kanssa;
  - Kreikan kuningaskunnan hallituksen ja Australian liittovaltion hallituksen lentoliikennesopimus, tehty Ateenassa 10 päivänä kesäkuuta 1971, sellaisena kuin se on muutettuna, jäljempänä 'Australia–Kreikka-sopimus';
  - Helleenien tasavallan hallituksen ja Australian hallituksen lentoliikennesopimus, parafoitu Ateenassa 11 päivänä marraskuuta 1997 ja liitetty Ateenassa 11 päivänä marraskuuta 1997 allekirjoitettuun yhteisymmärryspöytäkirjaan, jäljempänä 'tarkistettu Australia–Kreikka-sopimusluonnos';
  - Irlannin ja Australian lentoliikennesopimus, tehty 26 päivänä marraskuuta 1957 ja 30 päivänä joulukuuta 1957 päivättyinä noottienvaihtona, jäljempänä 'Australia–Irlanti-sopimus';
  - Australian liittovaltion hallituksen ja Italian tasavallan hallituksen lentoliikennesopimus, tehty Roomassa 10 päivänä marraskuuta 1960, sellaisena kuin se on muutettuna, jäljempänä 'Australia–Italia-sopimus';
  - Australian hallituksen ja Luxemburgin suurherttuakunnan hallituksen lentoliikennesopimus, joka on Luxemburgissa 3 päivänä syyskuuta 1997 tehdyn yhteisymmärryspöytäkirjan liitteenä, jäljempänä 'Australia–Luxemburg-sopimusluonnos';

- Maltan hallituksen ja Australian hallituksen lentoliikennesopimus, tehty Canberrassa 11 päivänä syyskuuta 1996, jäljempänä 'Australia–Malta-sopimus',  
sellaisena kuin se on täydennettynä 1 päivänä joulukuuta 2003 suoritetulla kirjeenvaihdolla;
  - Alankomaiden kuningaskunnan hallituksen ja Australian liittovaltion hallituksen sopimus lentoliikenteestä, tehty Canberrassa 25 päivänä syyskuuta 1951, jäljempänä 'Australia–Alankomaat-sopimus';
  - Puolan tasavallan hallituksen ja Australian hallituksen lentoliikennesopimus, tehty Varsovassa 28 päivänä huhtikuuta 2004, jäljempänä 'Australia–Puola-sopimus';
  - Ruotsin kuningaskunnan hallituksen ja Australian hallituksen lentoliikennesopimus, parafoitu Canberrassa 16 päivänä lokakuuta 1998, jäljempänä 'Australia–Ruotsi-sopimusluonnos',  
sellaisena kuin se on täydennettynä Canberrassa 16 päivänä lokakuuta 1998 parafoidulla yhteisymmärryspöytäkirjalla Skandinavian maiden välisestä Scandinavian Airlines System (SAS) -yhteistyöstä, ja  
sellaisena kuin se on täydennettynä 16 päivänä lokakuuta 1998 tehdyllä yhteisesti hyväksytyillä pöytäkirjamerkinnoilla;
  - Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen ja Australian liittovaltion hallituksen sopimus lentoliikenteestä maiden alueiden välillä ja niiltä eteenpäin, tehty Lontoossa 7 päivänä helmikuuta 1958, sellaisena kuin se on muutettuna, jäljempänä 'Australia–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimus'.
- b) Australian liittovaltion ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välillä parafoidut tai allekirjoitetut lentoliikennesopimukset ja muut järjestelyt, jotka eivät ole vielä tulleet voimaan ja joita ei sovelleta väliaikaisesti tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä
-

## LIITE II

**Luettelo liitteessä I lueteltujen sopimusten artikloista, joihin viitataan tämän sopimuksen 2–5 artiklassa**

## a) Nimeäminen:

- Australia–Itävalta-sopimuksen 4 artikla (\*)
- Australia–Tanska-sopimusluonnoksen 3 artikla
- Australia–Saksa-sopimuksen 3 artikla (\*)
- Australia–Kreikka-sopimuksen 4 artikla (\*)
- Australia–Kreikka-sopimusluonnoksen 4 artikla (\*)
- Australia–Luxemburg-sopimusluonnoksen 3 artikla (\*)
- Australia–Irlanti-sopimuksen 4 artikla (\*)
- Australia–Italia-sopimuksen 4 artikla (\*)
- Australia–Malta-sopimuksen 4 artikla (\*)
- Australia–Alankomaat-sopimuksen 3 artikla (\*)
- Australia–Puola-sopimuksen 2 artikla
- Australia–Ruotsi-sopimusluonnoksen 3 artikla
- Australia–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 3 artikla.

## b) Liikennöintilupien tai muiden lupien epääminen, peruuttaminen kokonaan tai tilapäisesti tai rajoittaminen:

- Australia–Itävalta-sopimuksen 7 artikla (\*)
- Australia–Tanska-sopimusluonnoksen 4 artikla
- Australia–Suomi-sopimusluonnoksen 5 artikla
- Australia–Ranska-sopimuksen 8 artikla (\*)
- Australia–Saksa-sopimuksen 4 artikla (\*)
- Australia–Kreikka-sopimuksen 5 artikla (\*)
- Australia–Kreikka-sopimusluonnoksen 5 artikla (\*)
- Australia–Irlanti-sopimuksen 7 artikla (\*)
- Australia–Italia-sopimuksen 5 artikla (\*)
- Australia–Luxemburg-sopimusluonnoksen 4 artikla (\*)
- Australia–Malta-sopimuksen 5 artikla (\*)
- Australia–Alankomaat-sopimuksen 6 artikla (\*)

(\*) Tämän sopimuksen 2 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta näihin määräyksiin.

- Australia–Puola-sopimuksen 2 artikla
  - Australia–Ruotsi-sopimusluonnoksen 4 artikla
  - Australia–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 3 artikla.
- c) Viranomaisvalvonta:
- 25 päivänä maaliskuuta 1999 allekirjoitetun ja Australia–Itävalta-sopimuksen mukaisesti väliaikaisesti sovellettavan Australian hallituksen ja Itävallan hallituksen ilmailuviranomaisten yhteisymmärryspöytäkirjan liite 4
  - Australia–Tanska-sopimusluonnoksen 17 artikla
  - Australia–Suomi-sopimusluonnoksen 8 artikla
  - Canberrassa 12 päivänä kesäkuuta 1998 allekirjoitetun ja Australia–Saksa-sopimuksen mukaisesti väliaikaisesti sovellettavan Australian hallituksen ja Saksan liittotasavallan hallituksen ilmailuviranomaisten yhteisymmärryspöytäkirjan lisäys C
  - Australia–Kreikka-sopimusluonnoksen 8 artikla
  - Australia–Luxemburg-sopimusluonnoksen 7 artikla
  - Australia–Malta-sopimuksen 8 artikla
  - Haagissa 4 päivänä syyskuuta 1997 allekirjoitetun ja Australia–Alankomaat-sopimuksen mukaisesti väliaikaisesti sovellettavan Australian hallituksen ja Alankomaiden kuningaskunnan hallituksen ilmailuviranomaisten yhteisymmärryspöytäkirjan lisäys C
  - Australia–Puola-sopimuksen 5 artikla
  - Australia–Ruotsi-sopimusluonnoksen 17 artikla.
- d) Kuljetustariffit Euroopan yhteisön sisällä:
- Australia–Itävalta-sopimuksen 9 artikla
  - Australia–Tanska-sopimusluonnoksen 13 artikla
  - Australia–Suomi-sopimusluonnoksen 14 artikla
  - Australia–Ranska-sopimuksen 10 artikla
  - Canberrassa 12 päivänä kesäkuuta 1998 allekirjoitetun ja Australia–Saksa-sopimuksen mukaisesti väliaikaisesti sovellettavan Australian hallituksen ja Saksan liittotasavallan hallituksen ilmailuviranomaisten yhteisymmärryspöytäkirjan lisäys E yhdessä 17 päivänä syyskuuta 1998 ja 5 päivänä marraskuuta 1998 päivätyn kirjeenvaihdon kanssa
  - Australia–Kreikka-sopimuksen 9 artikla
  - Australia–Kreikka-sopimusluonnoksen 14 artikla



- Australia–Irlanti-sopimuksen 9 artikla
- Australia–Italia-sopimuksen 9 artikla
- Australia–Luxemburg-sopimusluonnoksen 11 artikla
- Australia–Malta-sopimuksen 14 artikla
- Australia–Alankomaat-sopimuksen liitteessä oleva IV jakso
- Australia–Puola-sopimuksen 10 artikla
- Australia–Ruotsi-sopimusluonnoksen 13 artikla
- Australia–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 7 artikla.

---

*LIITE III*

**Luettelo tämän sopimuksen 2 artiklassa tarkoitetuista muista valtioista**

- a) Islannin tasavalta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
  - b) Liechtensteinin ruhtinaskunta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
  - c) Norjan kuningaskunta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
  - d) Sveitsin valaliitto (Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen lentoliikennesopimuksen nojalla)
-